

# CURRICULUM VITAE

Nom : **BLANCHARD**  
Epouse: **GALLET**  
Prénoms: **Liliane, Marie.**  
Née le : 12/03/1948 à Lyon.  
Nationalité: Française  
Email: **[Liliane.Gallet-blanchard@paris-sorbonne.fr](mailto:Liliane.Gallet-blanchard@paris-sorbonne.fr)**

Adresse: 67, Rue Galande  
75005 PARIS  
01 43 26 12 70

Situation de famille: Mariée, un enfant.  
Grade: **Professeur à l'Université Paris-Sorbonne Paris IV. depuis le 1/10/1991.**  
Classe  
exceptionnelle **01/09/2006 Premier échelon**  
**01/09/2009 Deuxième échelon**  
2001 Officier dans l'ordre des Palmes Académiques.  
1987-1991 Professeur à l'Université de Lille III.  
1984-1987 Maître assistante, puis maître de conférences à l'Université ParisIX-Dauphine.  
1984 Doctorat d'Etat.  
Soutenance le 8 juin 1984  
Directeur: Monsieur Paul-Gabriel Boucé,  
Sujet: "La Rhétorique et les rhétoriciens au dix-huitième siècle en Grande-Bretagne:  
fondements et fondateurs de la stylistique."  
Mention Très Honorable à l'unanimité.

1973-1983 Assistante à l'Université Paris IX-Dauphine.  
1972-1973 Professeur Agrégée au Lycée Colbert, Paris X ème.  
1972-1974 Vacataire à l'université Paris IX et de Paris III.  
Stage allégé au CPR de Paris.  
1971-1972 Inscription du sujet de thèse de Doctorat  
d'Etat, sous la direction de Monsieur le Professeur Boucé.  
1971 Agrégation d'anglais. Rang 44ème.  
1970 CAPES.  
Maîtrise sous la direction de Monsieur le Doyen Las Vergnas.  
1969 Sujet:"Fielding, the Meridian of Wisdom."  
Mention, Très Bien.

1970-1968 Elève à l'Université de Cambridge, Newnham College. Reçue au Diploma in English  
Studies.  
1967-1971 Elève à l'Ecole Normale Supérieure de Fontenay-aux-Roses, rang d'entrée,  
4ème.

- **ACTIVITES DE RECHERCHE, COMMUNICATIONS ET PUBLICATIONS**
- **ACTIVITES D'ENSEIGNEMENT**
- **ACTIVITES D'ADMINISTRATION**

## ACTIVITES DE RECHERCHE, COMMUNICATIONS ET PUBLICATIONS

**Je dirige des projets de création de documents électroniques pour la recherche** : cdroms sur les villes Bath, Edimbourg et Londres au XVIII (littérature, peintures et architecture, musique... ) publiés en 2000/2003 ; création du site **Cultures Anglophones et Technologies de l'Information** (CATI, depuis 1998 ; l'équipe d'accueil 2566 a été renouvelée avec avis favorable sans navette au contrat quadriennal 2002) ; reconstitution en réalité virtuelle de Montmartre à l'époque du jazz (projet en cours), qui associe aux technologies de l'information les recherches sur l'histoire des échanges culturels franco-américains, en partenariat avec les universités du Missouri et l'Institut Image de l'Ecole Nationale Supérieure des Arts et Métiers.

Je dirige depuis plus de dix ans, de façon renouvelée, des programmes concernant l'usage du support électronique dans la recherche et l'enseignement : contrat « formation à la documentation » (1995), campus numérique « Réseaux.doc » (2001 renouvelé en 2002, consortium de treize établissements pour la formation à la recherche documentaire), « e-cursus » (2005).

Mes fonctions internationales sont de ce domaine : je participe, en tant que représentante de l'université, à de nombreux congrès, débats et journées d'étude dans ce domaine, en France et à l'étranger depuis 2004, j'ai été élue **membre du comité international ALLC- Association for Literary and Linguistic Computing** (<http://www.allc.org>) - seul membre français, chargée de l'organisation du congrès 2006 à la Maison de la Recherche Serpente de Paris-Sorbonne (congrès de 200 participants ayant lieu alternativement en Europe - Glasgow, Tübingen, Gottenborg... -, et en Amérique - New York, Georgia, Victoria ... - , qui est venu en France pour la dernière fois en 1994) : *Digital Humanities* (ALLC/ACH *Association for Literary and Linguistic Computing/Association for Computers and the Humanities*

**<http://www.allc-ach2006.colloques.paris-sorbonne.fr>**

**Mes communications et publications portent sur les usages de l'informatique en sciences humaines** et sur le renouvellement des disciplines apporté par le support électronique. Elles sont présentées dans divers organismes français spécialisés dans les recherches sur le support électronique (FORMIST, AMUE), ainsi que dans des congrès en études anglaises pour montrer l'apport de ces nouvelles méthodes à nos domaines de recherche (SAES, société XVII-XVIIIe, congrès de Brest sur l'histoire urbaine) ; elle s'adressent aussi à des colloques internationaux, spécialisés en informatique pour sciences humaines (*Association for Literary and Linguistic Computing* à Charlottesville, *Digital Resources in the Humanities* à Glasgow, Newcastle, conférences à King's College London) , et aussi en histoire culturelle (*American Society for 18th-century Studies* à la Nouvelle Orléans) ainsi qu'en affaires internationales (*master in international business* de Londres). J'ai donné des conférences-interview en ligne sur ces sujets à la Maison des Sciences de l'Homme de Paris, disponibles sur leur site (une de trois conférenciers de notre université choisis par la MSH).

Mon activité de **direction de thèses** s'exerce dans le domaine des TIC et des LEA. Elle vise à développer des domaines de recherche nouveaux interdisciplinaires, si nécessaire en co-direction et en cotutelle. En novembre 2005, soutenance d'une thèse remarquable préparée sous ma direction : « Quelles formes de luxe pour quelles Chines : Hong Kong ou Shanghai ? », thèse marquant une réelle évolution dans la recherche en LEA, d'une étudiante en LEA Paris-Sorbonne, et depuis de nombreuses années cadre dans les services financiers de l'entreprise Louis Vuitton, (au jury Marc Ferro, C.Comentale, Conservateur au Musée de l'Homme, le président J.-R. Pittte, M. Antoine -Université Marne-la Vallée).

**Doctorat** : septembre 2005, création d'une nouvelle spécialité doctorat **commerce international et Europe**, permettant par exemple aux étudiants de M2 LEA de poursuivre directement en doctorat. Ainsi en octobre 2005, trois thèses ont été inscrites sous ma direction, au sein de l'ED IV, dont deux en codirection et dont l'une CIFRE montre ainsi la coopération recherche/professionnel.

**Direction HDR** : soutenance prévue en 2006 : Marc Nussbaumer, CTU, Université de Nancy2, « Du ferroviaire au numérique, les réseaux réels et virtuels au service de la diffusion des connaissances et de l'harmonisation des cultures : extensions et limites ».

*Chronologie détaillée :*

**Les activités de recherches**

**Les publications et communications**

## ACTIVITES D'ENSEIGNEMENT

Mon enseignement correspond à mes domaines de recherche, notamment séminaire « Recherche et informatique » M1, et initiation à ces questions dès le niveau L ;

cours sur « The virtual entreprise » en LEA : M1 et M2 ; ainsi qu' en M2 Lettres Modernes spécialisé.

TD « Initiation au Commerce international » niveau L, LEA.

*Récapitulatif détaillé :*

### Les activités d'enseignements

## ACTIVITES D'ADMINISTRATION

Mes responsabilités correspondent à ma spécialité de recherche. **Je suis codirecteur de l'équipe de recherche CATI (Cultures anglophones et technologies de l'information, EA 2566)** qui organise des colloques internationaux sur l'informatique pour sciences humaines, (<http://www.cati.paris4.sorbonne.fr>), ainsi que des expositions, par exemple l'histoire de l'informatique en partenariat avec la Fédération des Equipes Bull dans la chapelle de la Sorbonne, 2000, ou des démonstrations dans des congrès à l'étranger.

J'ai été professeur délégué à la Communication Electronique à Paris-Sorbonne (2000-2005), je suis actuellement **professeur délégué aux TICes** (depuis 2005) : le service est étoffé avec l'adjonction d'une assistante éditoriale, voire deux, il implique la direction de l'équipe de professeurs contribuant à la mise en ligne de cours, tutoriels et documents de recherche, sur plateforme. Je suis membre de divers conseils nationaux de ce domaine : FORMIST, URFIST (Ecole des Chartes). Depuis décembre 2005 je représente l'Université Paris-Sorbonne (Paris IV) au sein du Groupe de travail des Universités Ouvertes en Sciences Humaines. ( Voir site Université Paris-Sorbonne :

<http://www.e-cursus.paris4.sorbonne.fr>

En tant que correspondante du CIES, j'ai assuré jusqu'en 2005 des formations pour les moniteurs du CIES, ainsi que pour les doctorants de l'ED « Civilisations, Cultures, Littératures et Sociétés ».

Je représente l'Université Paris-Sorbonne (Paris-IV) en tant que Professeure déléguée dans le projet Universités Ouvertes en Sciences Humaines (UOH) ou universités numériques thématiques depuis décembre 2005

*Descriptif détaillé :*

### Les activités d'administration

### Les autres activités d'enseignements et diverses responsabilités

## ACTIVITES DE RECHERCHE, COMMUNICATIONS ET PUBLICATIONS

- **Co-direction de l'équipe de recherches « Cultures Anglophones et Technologies de l'Information » (CATI) : équipe d'accueil 2566**

### CONDUITE DE PROJETS

- **ESTC**: poursuite du projet informatisation catalogue bibliothèque Sorbonne XVIIIe siècle. coordination Bibliothèque de la Sorbonne-British Library.

- **Direction du Programme "Formation à la Documentation"** en collaboration avec la Direction des Bibliothèques et le Service Commun de la Documentation de Paris IV. "Documentation et recherche en études anglophones" (notification de la décision d'aide 95.K.6416, en réponse à l'appel d'offre "Formation à l'usage de l'information") ( Voir *Bulletin des Bibliothèques de France*, n°1, 1999, Article de S. Fayet, ' Méthodologie documentaire: formation des étudiants de 2e et 3e Cycle à Paris IV.')

- **1998-2000 :Direction de l'équipe pour la création d'un cédérom sur « les Villes en Grande-Bretagne au dix-huitième siècle »**. Ces travaux, en particulier les réalisations des prototypes sur Edimbourg, Bath et Londres ont fait l'objet, entre autres, de présentations à l'Université de Glasgow (1998) et à l'Université de Virginie (1999) où notre communication a été retenue lors des Congrès « Digital Resources in the Humanities » et « Association for Literary and Linguistic Computing ». Intégrant en présentation hypertexte des documents cartographiques, urbanistiques, textuels et chiffrés, réalisé par une équipe de collègues associés de diverses universités, en contact avec les organismes

britanniques de documentation et de recherche sur la modélisation informatisée de l'urbanisme, ce CDROM sert pour l'enseignement et pour la recherche sur le XVIIIe siècle. (Publié en décembre 2000). Poursuite avec la version en français, publiée en mai 2003, ainsi qu'orientation vers la mise en ligne d'aide à la recherche et à l'enseignement.

- **Campus numérique Réseaux.doc 2001- Renouvelé en juillet 2002.**

**Chef de projet pour « Réseaux.doc : formation à la recherche documentaire ».**

Consortium Paris-Sorbonne, Paris X-Nanterre, URFIST (Unités Régionales de Formation à l'Information Scientifique et Technique), ENSSIB (Ecole Nationale Supérieure des Sciences de l'Information et des Bibliothèques), Université de Bourgogne, Université de Nancy 2.

**Champs de la formation:** Formation à la recherche systématique et à l'usage de la documentation papier et électronique: initiation à la consultation et à l'utilisation de banques de données, cédéroms et navigation Internet. (bibliographies imprimées et bases de données, lieux de la documentation et sources, réseaux, hypertexte, concordances, commentaires de documents multimédia, utilisation de didacticiels, images numériques et métadonnées, cartographie numérique, exploitation du web comme document authentique..). Les enseignants participant au projet seront spécialistes de disciplines complémentaires: informatique pour sciences humaines, langues et civilisations étrangères, musicologie, géographie, histoire de l'art..

**Publics visés :**

2e et 3e Cycles (Paris IV) en 2001-2002 avec élargissement aux diverses disciplines en Sciences Humaines et extension au Premier Cycle (apport de l'Université de Paris X) en Phase2.

Formations des enseignants (CIES, IUFM, modernisation des enseignements existants et compléments de formation documentaire, en cours de carrière, pour les personnels de l'Education Nationale accédant à de nouvelles responsabilités.)

Pour ceux qui se destinent à l'enseignement et à la recherche, l'apprentissage de la recherche documentaire est nécessaire du fait que la recherche et l'interprétation de documents deviennent des parties intégrantes des programmes à tous les niveaux.

Pour ceux qui se destinent au secteur professionnel, formation aux responsabilités de gestion électronique de données dans les services de veille technologique.

Les documents produits pour ces cours sont accessibles sur les sites publics, les didacticiels accessibles aux étudiants des universités partenaires et aux établissements faisant partie de la FIED.

**Objectif général du projet :**

- Structurer l'apprentissage de la méthodologie documentaire en s'appuyant sur des équipes conjointes de conservateurs spécialistes de la documentation et d'enseignants - à Paris-Sorbonne étroite collaboration avec le Service Commun de la Documentation, responsable Madame Marie-Françoise Bisbrouck; Bibliothèque Interuniversitaire de la Sorbonne: coopération avec les services de Madame Jullien; Premier Cycle: Bibliothèque du Centre de Clignancourt, Responsable Odile Grandet; Bibliothèque du Centre Universitaire de Malesherbes; Bibliothèque des thèses.

- Donner aux étudiants les outils d'apprentissage nécessaires pour les préparer à leur futur travail de recherche documentaire, avec pour valeur ajoutée de cette formation le développement de la culture technologique et l'acquisition de compétences transversales.

- Tester les produits de formation " en particulier didacticiel et produit ENSSIB, ainsi que plateformes.

**Ingénierie pédagogique :**

Evaluation de départ: niveaux de référence pour définir le parcours.

Autoformation tutorée: tutorat "réactif" et "proactif". En accompagnement pédagogique en présentiel, il existe déjà à Paris IV, depuis 1995, suite au Contrat "Documentation et recherche en études anglophones", une formation à l'intention des étudiants de licence, de maîtrise LCE et LEA, de doctorat et d'agrégation.

Le Service Commun de la Documentation collabore à des séances de formation en licence, maîtrise et DEA en début de chaque année universitaire depuis 1995: présentation des lieux de l'information et des gisements de sources, usage des catalogues papier (mots clefs, vedettes d'autorité), des catalogues en ligne (équations de recherche, opérateurs booléens), bibliographie, recherche en ligne et navigation Internet (moteurs de recherche, repérages des sites pertinents et portails).

-Interprétation de documents et de dossiers:Les professeurs responsables du programme formation à la documentation, en coopération avec les URFIST assurent des sessions de formation sur les sujets : bases de données textuelles (indicateurs d'adjacence), banques d'images (descripteurs, métadonnées, graphisme), bases de données chiffrées et cartographie numérique (extractiondedonnées), image numérique.

Ces formations destinées aux étudiants en présentiel ont été mises en ligne (<http://www.cati.paris4.sorbonne.fr>) (cours de Madame Fayet, maintenant à la BNF) à l'intention des étudiants de maîtrise en particulier qui se trouvent à l'étranger.

Parallèlement à la mise en place des groupes de tutorat documentation, ce projet implique de nombreuses **formations et participations à des journées de travail:**

### **Ces cinq dernières années :**

#### **2000**

- Dans le cadre de la Semaine de la Science, Exposition *Pascal, l'ordinateur et la Sorbonne...* dans la Chapelle de la Sorbonne (16-23 octobre).  
Commissaire de l'exposition « Pascal, l'ordinateur et le Sorbonne » en partenariat avec la Fédération des Equipes Bull et en coopération avec le Palais de la Découverte: exposition sur les premiers ateliers mécanographiques, conférences sur les usages de l'informatique en sciences humaines, présentation des recherches de notre université en informatique pour sciences humaines.  
Conférence : utilisation du multimédia en sciences humaines: cédérom La ville au dix-huitième siècle en Grande-Bretagne.
- Colloque national des CIES : *Former des enseignants aux Technologies de l'Information et de la Communication pour l'Enseignement: la place des CIES.*

#### **2001**

- Participation à la journée Campus du Futur Agence de Modernisation de l'Université (23 Janvier)
- Participation à la Journée organisée par la FIED sur les Formations Ouvertes et à Distance Université de Toulouse (25 Janvier)
- Colloque CATI Université Paris-Sorbonne Paris IV: Publications électroniques  
En collaboration avec les Professeurs M.-M.Martinet et Deconinck-Brossard (ParisX-Nanterre, 17 mars)

#### **2002**

- Equipe d'accueil Cultures Anglophones et Technologies de l'Information (CATI) EA 2566 renouvelée avec avis favorable sans navette au contrat quadriennal 2002.
- Participation à la Journée des Universités Parisiennes : « Envie d'amphi » (7 décembre)  
Exposition dans la Chapelle de la Sorbonne de reconstitutions de villes en réalité virtuelle (Bath, New York, Montmartre par nos partenaires des universités de Bath et du Missouri. Organisation de deux conférences des Professeurs R. Tavernor (Architecture, University of Bath, B. Carter (University of Missouri) et Tim Portlock (University of Illinois) sur les villes en réalité virtuelles et leur reconstruction historique en virtuel.

#### **2003**

- Journée de travail de la FIED (Fédération Interuniversitaire de l'Enseignement à Distance) , Université de Besançon, *Universités virtuelles régionales et environnements numériques* (23 janvier)
- Participation à la journée de l'AMUE (27 mai): *l'accueil des futurs étudiants sur le Web de l'établissement : comment leur présenter l'offre de formation ?*
- Participation aux troisièmes rencontres FORMIST à Lyon, à l'Ecole National Supérieure des Sciences de l'Information et des Bibliothèques (12 juin)
- 26-27septembre  
*Towards an Information Society for all : virtual services for real people*  
Participation au colloque international organisé par le British Council.
- Colloque Campus numériques et universités numériques en région Montpellier (1-2 octobre) : *Enjeux et mise en œuvre du numérique dans la formation supérieure.*

#### **2004**

- Participation à la journée de travail de la FIED, université de Rennes II : *Enjeux de l'Enseignement à distance* (30 Janvier 2004).
- 30 mars 2004  
Séminaire AMUE : *Mettre les TIC au service du LMD* (Université Paris 7 Denis Diderot)
- 29 Septembre 2004  
En Sorbonne, Symposium HEAL (Higher Education E-learning courses Assessment and Labelling) organisé par Edufrance).

- 16 décembre 2004  
Journée nationale d'échange et de réflexion sur la généralisation du Certificat Informatique et Internet (C2i) désormais étendu à toute l'université dans le cadre LMD.  
Centre de Formation de l'Administration Centrale de l'Education Nationale, 96 Boulevard Bessières, 75017 Paris.

## 2005

- 20 janvier 2005  
Journée de travail de la FIED (Fédération Interuniversitaire de l'Enseignement à Distance)  
Université Blaise Pascal, Clermont-Ferrand : dispositifs de formation à distance, campus numérique réseaux.doc, formation continue et FOAD.

## 2006

- 19 Janvier  
Journée de travail de la FIED Université Joseph Fourier, Grenoble1 : EAD Enjeux et perspectives.

### COMMUNICATIONS ET PUBLICATIONS Cinq dernières années :

## 2000

- 20-25 Juillet ALLC/ACH 2000 Glasgow University  
Communication  
"A case study of an evaluation questionnaire concerning the integration of a hypermedia project in University Course", en collaboration avec le Professeur M.-M. Martinet.
- 16-23 octobre  
Dans le cadre de la Semaine de la Science Exposition *Pascal, l'ordinateur et la Sorbonne...* dans la Chapelle de la Sorbonne.

**Conférence** : *Utilisation du multimédia en sciences humaines : le cédérom La ville au dix-huitième siècle en Grande-Bretagne.*

- Commissaire de l'exposition « Pascal, l'ordinateur et le Sorbonne » dans la chapelle de la Sorbonne, en partenariat avec la Fédération des Equipes Bull et en coopération avec le Palais de la Découverte: exposition sur les premiers ateliers mécanographiques, conférences sur les usages de l'informatique en sciences humaines, présentation des recherches de notre université en informatique pour sciences humaines.
- Décembre 2000  
Colloque national des CIES : Former des enseignants aux Technologies de l'Information et de la Communication pour l'Enseignement: la place des CIES.
- En collaboration avec toute notre équipe de recherche, publication du CD-ROM sur « Les Villes en Grande-Bretagne au Siècle des Lumières » Paris : Presses de l'Université de Paris-Sorbonne.

## 2001

- 13 Janvier 2001  
Colloque de la Société des XVIIe et XVIIIe siècles, Maison H. Heine,  
Communication « La ville au dix-huitième siècle en Grande-Bretagne : multimedia et interculturalité ».
- 17 mars 2001  
Colloque CATI Université Paris-Sorbonne (Paris IV): *Publications électroniques*  
Organisation en collaboration avec les Professeurs M.-M.Martinet et Deconinck-Brossard (ParisX-Nanterre),
- 18-22 Avril 2001  
Université de la Nouvelle-Orléans : 32 ème Congrès de "The American Society for Eighteenth-Century Studies"  
Communication: *Hypermedia and Urban Culture* (avec le Professeur M.-M.Martinet).
- 16-17 novembre 2001 Université de Grenoble  
Communication :  
« Enseigner et apprendre avec les TICE, former des formateurs » : présentation de réalisations et d'expériences.

## 2002

- **Publications électroniques** : en collaboration avec le co-directeur du Centre de Recherches, le Professeur Marie-Madeleine Martinet :
  - « Hypermedia and Urban Culture : A Presentation on the CD-ROM *Georgian Cities*», *Computerphilologie* (Münich 2002)  
<http://computerphilologie.unimuenchen.de/jg02/gallet-martinet.html>
  - Version française du CD-ROM *Les villes en Grande-Bretagne au XVIIIe siècle*.
  - *La documentation électronique : aide à la recherche et nouveau champ de recherche*  
[http://www.paris4.sorbonne.fr/html/recherche/ecol\\_et\\_cen/cultures/index5.htm](http://www.paris4.sorbonne.fr/html/recherche/ecol_et_cen/cultures/index5.htm)
- **Communications**
  - Colloque *Les webTV universitaires : pour quoi faire ?* Université de Limoges, 13-14 juin 2002.
  - Deuxièmes Rencontres FORMIST : Présentation de Campus numérique Réseaux.doc : formation à la recherche documentaire. ENSSIB, Lyon, juin 2002.
  - Participation au Congrès *Association for Literary and Linguistic Computing*, Tübingen, juillet 2002.
  - Participation à la Journée des Universités Parisiennes : « Envie d'amphi » 7 décembre 2002
  - Organisation de l'exposition dans la Chapelle de la Sorbonne de reconstitutions de villes en réalité virtuelle (Bath, New York, Montmartre par nos partenaires des universités de Bath et du Missouri. Participation à deux conférences des Professeurs R. Tavernor (Architecture, University of Bath, B. Carter (University of Missouri) et Tim Portlock (University of Illinois) sur les villes en réalité virtuelles et leur reconstruction historique en virtuel.

## 2003

- Congrès SERENATE ( Study into European Research and Education Networking as Targeted by eEurope) Montpellier, 17-19 janvier 2003.  
Communication en collaboration avec M.-M. Martinet : *Humanities end-users: research and teaching*, en ligne à l'adresse:  
<http://www.serenate.org/workshop3.html>
- 22 février 2003  
Conférence à South Bank University Business School  
Masters in International Business : residential week-end, Horsley Management Centre: Conférence: *The real virtual enterprise: e-motion*
- 12 mars 2003  
Assises nationales pour l'éducation à l'information : parrainage scientifique pour l'éducation à l'information.  
Présentation du référentiel de formation à la documentation de la Première Année Premier Cycle au Doctorat dans le cadre de *Campus numérique Réseaux.doc Formation à la recherche documentaire* :  
<http://www.ccr.jussieu.fr/urfist/Assises/Ass-index.htm>
- 20 mars 2003  
Journée de travail FIED Université Paris X : La mise en ligne des formations au sein du réseau FIED :  
Communication :  
*Méthodologie documentaire : mise en ligne.*
- 22 mars 2003  
Organisation du Colloque CATI en Sorbonne: *Les documents électroniques* :  
Présentation du programme «Réseaux.doc» : documents en ligne pour la recherche et pour l'enseignement.
- 26 avril 2003  
Séminaire encadrement supérieur de l'Université Paris-Sorbonne (Paris IV) : présentation de Campus numérique Réseaux.doc et du nouveau site web dynamique de l'université créé par le Service de la Communication Electronique que je dirige.
- 3 septembre 2003  
UNESCO  
Communication au 7th World Congress of OESO (World Organization for studies on esophageal disease)  
*E-Humanities: Eighteenth-Century Medicine and Society.*  
Publication en ligne: <http://www.oeso.org/7congress/interactive.htm>
- 17 septembre 2003  
Archives audiovisuelles de la recherche en sciences humaines et sociales :  
Entretien avec Camille Bonnemazou  
Maison des Sciences de l'Homme Stage formation à l'intention des Allocataires- moniteurs de 1ere Année. Atelier informatique (20 janvier)  
*Formation à la recherche documentaire : bases de données bibliographiques et textuelles, du*

*cdérom à Internet*

En ligne sur le site [www.msh-paris.fr](http://www.msh-paris.fr)

<http://semioweb.msh-paris.fr/AAR/default.asp?choix=auteur&auteur=448>

Les nouveaux médias : formation à la recherche documentaire, étude du patrimoine culturel de la Grande-Bretagne au 18<sup>e</sup> siècle. Entretien enregistré le 17 septembre 2003.

- Conception et mise en ligne du nouveau site web CATI.
- Création du site relatif au projet de recherche « Virtual Montmartre »  
<http://www.cati.paris4.sorbonne.fr/centre/activites/montmartre/presentation.php>
- Création des compléments électroniques aux cours LCE et LEA.

## 2004

- 3 Septembre-9 septembre 2004  
Digital Resources in the Humanities (DRH) University of Newcastle  
Communication :  
"VR Montmartre in the jazz age: the problematics of virtual reality for multicultural history".  
Publication dans *Literary and Linguistic Computing*, Vol. 20, N°3, Oxford University Press, 2005.

## 2005

- 12 mars 2005  
Colloque international CATI : « Digital texts, digital images ».  
Communication : « CATI's current projects ».  
<http://www.cati.paris4.sorbonne.fr>
- 19-21 Mai 2005 Colloque International Brest  
Université de Bretagne Occidentale  
Les villes d'eau en Grande-Bretagne et en France aux XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles.  
Communication : « La navigation hypermedia dans une ville d'eaux anglaise du XVIII<sup>e</sup> siècle : Bath »  
Acceptée pour publication dans *Cambridge Scholars Press*.

## 2006

- Colloque « LEA/LANSAD : Convergences/ Divergences » 13/ 14 janvier. Université de Nantes : CERCI (Centre de Recherche sur les Conflits d'Interprétation) : Conférence plénière d'ouverture « La part de la recherche et de la reconnaissance institutionnelle en LEA ». A publier avec l'ANLEA (Association Nationale des Langues Etrangères Appliquées) .
- Congrès National ANLEA, Aix en Provence 16-18 Mars 2006. Participation à la Table ronde sur la recherche en LEA.
- «'Montmartre à l'époque du jazz' en réalité virtuelle»: atelier "multimédia" du colloque "Espaces multiculturels" (Ecole doctorale "Civilisations, Cultures, Littératures et Sociétés", Paris-Sorbonne, mars-avril 2006).

## Projets en cours:

- **Campus Numérique** : poursuite formation à la recherche documentaire (Voir descriptif supra p.5).
- **Direction du projet « Virtual Montmartre »** : Anna Julia Cooper, née esclave et première femme à obtenir un doctorat en Sorbonne, ou la reconstitution du Montmartre des années 1920-1930, jazz age, en parallèle au Harlem des années 1920-1930 déjà réalisé par l'équipe du Missouri. Début d'un programme de coopération internationale avec l'Université du Missouri pour la création d'un site en Réalité Virtuelle avec l'implication des étudiants et des chercheurs : visioconférences de concertation et envois mutuels de documents pour l'avancement du programme incluant géographes, musicologues et anglicistes.  
Voir Site : <http://www.montmartre-virt.paris4.sorbonne.fr>
- **Organisation du colloque Digital Humanities (ALLC/ACH) 2006** 4-9 Juillet  
Voir site <http://www.allc-ach2006.colloques.paris-sorbonne.fr>

## ACTIVITES D'ENSEIGNEMENT Cinq dernières années :

## 2000-

### Université Paris-Sorbonne (Paris IV).

**DEA puis M2 en 2005-2006: Séminaire Technologies de l'information et cultures anglophones** (ce cours a été créé et a évolué depuis 1991)

Le cours est également disponible pour les étudiants en présentiel et à distance sur la plate forme d'enseignement ACOLAD. On peut en trouver des éléments sur e-cursus, site dont je suis responsable et que l'on peut voir sur :

<http://www.e-cursus.paris4.sorbonne.fr>

Initiation, en atelier informatique, à l'utilisation des techniques informatiques nécessaires à la recherche :

- Hardware, software,
- Utilisation d'un traitement de texte
- Présentation d'un système d'exploitation
- Utilisation des scanners
- Création de bases de données.
- Initiation aux réseaux et aux banques de données, dans une Unité Régionale de Formation à l'Information Scientifique et Technique (URFIST) grâce à la collaboration de Madame Claire Panijel (Ecole des Chartes).
- Analyse des problèmes de sécurité.
- Porte-monnaie électronique
- Réalité virtuelle
- Intelligence Artificielle
- « Chatterbots » ou simulation du dialogue
- Traduction Assistée par Ordinateur
- Enseignement Assisté par Ordinateur.
- Organisation de visioconférences. Intervention de conférenciers à distance dans le séminaire. - Démonstration des divers supports (visioconférence, webcam) et de leurs fonctionnalités.

**Maîtrise puis M1 en 2005-2006 MAN 413**

- Recherche et informatique.
- Formation C2i
- Initiation à l'utilisation de l'informatique dans la constitution d'une bibliographie
- Démonstration de l'interrogation des banques de données
- Utilisation d'un traitement de texte
- Présentation des scanners
- Problèmes posés par la sécurité en informatique
- Intelligence artificielle et systèmes experts

Le cours est également disponible pour les étudiants en présentiel et à distance sur la plate forme d'enseignement ACOLAD. On peut en trouver des éléments sur e-cursus, site dont je suis responsable et que l'on peut voir sur :

<http://www.e-cursus.paris4.sorbonne.fr>

**Licence LEA**

- Initiation aux **Affaires Internationales** (Commerce international, mondialisation, négociations, Gatt, APEC....)

**M1 LEA**

- **M-Commerce**
  - Conférences mensuelles:
  - E-commerce : (B2B-B2C, E-purse) Virtual Reality, e-learning, Business Intelligence.
- **M2 LEA Commerce international.**

**The Virtual Enterprise:** l'informatisation de l'entreprise et ses enjeux au niveau du commerce international: cours en atelier informatique et initiation à l'utilisation des TICs dans les exposés.

Soutenance des rapports de stages.

Au cours de l'année universitaire 2005-2006, dans le cadre du rapprochement avec le MIB de l'**Université Paris IX Dauphine**, le cours a été effectué en Sorbonne par le professeur Emmanuel MONOD: **Leadership and Enterprise Systems.**

Madame Gallet-Blanchard a effectué le cours **The Virtual Enterprise** à l'Université Paris IX Dauphine.

Le Master 2 professionnel gestion (Mention Management des organisations, spécialité 'Management International et Nouvelles Technologies de la Communication' de Paris Dauphine (Paris IX) en partenariat avec le Master of International Business de Georgia State University, Atlanta (USA), collabore avec l'équipe de recherche « Cultures Anglophones et Technologies de l'Information » de la Sorbonne et avec des enseignants de l'UFR LEA : les étudiants en LEA sont les bienvenus pour télécharger leur dossier de candidature (avant le 27 mai). Une convention est à l'étude.

Possibilité de second semestre à GSU, (Georgia State University) (Atlanta, USA) et de double diplôme. Tous les enseignements sont en anglais. Toutes les informations sont disponibles sur le site: <http://www.dauphine.fr/crepa/formations.htm>

Une convention a été conclue entre les **Conseillers du Commerce Extérieur de la France (CCE)** et le master professionnel 2 (dont je suis responsable) Ainsi dix conférences ont été effectuées par des Dirigeants d'entreprise en corrélation avec le programme de ce master Commerce International. Un certificat reconnu par le MEN sera délivré aux étudiants ayant satisfait aux conditions d'examen des CCE permettant de délivrer ce certificat.

- **M2 Lettres Modernes Appliquées.**

Anglais de spécialité des options 'édition' et 'audio-visuel': cours en atelier informatique, travail en autoscopie, exposés avec initiation à l'utilisation des TICs.

- **LCCE Licence: Histoire culturelle britannique et documentation**

Cours:

- Sciences et société en Grande-Bretagne du dix-huitième au XXIe siècle.

Le cours est également disponible pour les étudiants en présentiel et à distance sur la plate forme d'enseignement ACOLAD. On peut en trouver des éléments de travail sur :

[http://www.cati.paris4.sorbonne.fr/cours/licence/336/science\\_tecnos/newton.php](http://www.cati.paris4.sorbonne.fr/cours/licence/336/science_tecnos/newton.php)

- **Agrégation:**

**1999 : Cours *The Spectator*, Addison and Steele.**

### **ACTIVITES D'ADMINISTRATION**

- **Depuis 1994,**  
Codirecteur, avec Marie-Madeleine Martinet, de l'équipe de recherches « Cultures Anglophones et Technologies de l'Information » CATI, et webmestre du site  
<http://www.cati.paris4.sorbonne.fr>
- **Depuis octobre 1998 :**  
Directeur du Centre Universitaire de Clignancourt
- **1999-2003**  
Professeur déléguée au suivi de l'année universitaire et de la rentrée  
Membre du comité de pilotage de l'université
- **De 2000 à 2005**  
Chef du Service de la Communication Electronique (SCE) à l'Université Paris Sorbonne Paris IV : création du Comité éditorial Web (sites Internet et Intranet de l'Université)
- **De Janvier 2001 à Janvier 2005 :**  
Membre du Conseil d'Administration  
Membre du Conseil de l'UFR d'anglais jusqu'en **2002**.  
Membre du Conseil de l'UFR LEA **depuis sa création en 2001**.
- Depuis **1991,**  
Membre de la Commission de spécialité d'anglais (titulaire puis suppléante).
- **Depuis 1998**  
Elue membre de la Commission de spécialité (anglais) de l'Ecole Normale Supérieure Fontenay-St Cloud et de l'Université Marne -la- Vallée.
- **1994-2003** à Paris IV  
Membre de la Commission des Bourses jusqu'en 2003.  
Coordinateur CIES pour l'Université-Sorbonne Paris IV jusqu'en 2004.

- **Depuis 2003**  
Membre du CES (Comité Editorial et Scientifique) FORMIST. (Réseau Francophone pour la formation à l'usage de l'information dans l'enseignement supérieur).  
Le comité valide les documents de FORMIST à travers l'outil de travail collaboratif de FORMIST (accès réservé) et définit les orientations de FORMIST.  
Membre du Conseil d'Orientation de l'URFIST (Unité Régionale de Formation à l'Information Scientifique et Technique) (Ecole Nationale des Chartes)
- **2003-2004**  
Vice présidente du jury du CAPES externe d'anglais.
- **Depuis 2005**  
Professeure déléguée aux TICEs : responsable du programme E-cursus :  
dans le prolongement logique et suite à l'expérience acquise au sein du consortium « formation à la recherche documentaire », mise en place de « e-cursus » ou « apprendre en ligne », au niveau de l'université Paris-Sorbonne (Paris IV) :
  - Formation des enseignants qui se sont fait connaître, avec l'assistante éditoriale
  - Développement des mises en ligne de compléments électroniques aux cours existant depuis 1995 en licence et maîtrise dans le cadre des travaux du Centre de recherche CATI
  - Tutorat C2i : en partie en présentiel, et en partie en ligne
  - Tutorat en présentiel et en ligne au niveau de toutes les disciplines
- **24 janvier 2005**  
Comité éditorial Web Université Paris-Sorbonne: apprendre en ligne : présentation du site « e-cursus » et de l'utilisation de la plate-forme Acolad.  
Nous sommes passés de 5 utilisateurs/trices en janvier 2005 à 144 utilisateurs/trices en mars 2006.

## 2005

- Représente l'université Paris-Sorbonne (Paris IV) dans la création des Universités Ouvertes en Sciences Humaines (UOH) ou Universités numériques thématiques en sciences humaines.

## Mars 2006

- **Elue Directeur de l'UFR LEA.**

### AUTRES ACTIVITES D'ENSEIGNEMENT ET DIVERSES RESPONSABILITES

**Université Paris IX-Dauphine : DESS 220 depuis 1981: depuis 2005 M2 Management global : management et informatique.**

- Informatique de gestion et banque de données, DESS double compétence: Cours : *Computers in the Humanities*

## Depuis 1991 DEA Langue anglaise des spécialités scientifiques et techniques

- Participation au DEA national de Langue anglaise des Spécialités Scientifiques et Techniques dirigé par le Professeur Ray Cook à l'Université de Bordeaux 2.

## Depuis 1993:

- **Responsable de la filière technologie du DEA Langue anglaise des Spécialités Scientifiques et Techniques**, DEA cohabilité avec les Universités de Bordeaux 2, Montpellier, et Toulouse.
- Tuteur puis coordinateur des candidats au DEA.
- Cours: Formation à la documentation et multimédia.

## Depuis 1993

- Membre du Bureau de la Société d' Etudes Anglaises et Américaines des XVIIe et XVIIIe siècles.

## Depuis 1991

- Université Sorbonne (Paris IV): Participation aux échanges ERASMUS/Socrates: missions à Liverpool John Moore University et à Londres, South Bank University ainsi qu'à St Andrews University.

## 1994

- Mission d'enseignement à l'université de Londres: cours sur l'informatisation des entreprises françaises et le rôle de la France dans le cadre de l'union européenne.

## 1991-1993

- Conseil Supérieur de la Langue Française:
- Membre de deux commissions d'experts en Didactique des Langues Vivantes auprès du Conseil Supérieur de la Langue Française (Nouvelles Technologies et Langues à Finalités Professionnelles). Préparation du Colloque International "Recherches en didactique des langues pour vivre le plurilinguisme européen" à Paris les 10,11,12 juin 1993.

### 1993

- ESSE (European Society for the Study of English ) Conférence internationale Septembre 1993, Université de Bordeaux 2.
- Conseiller auprès de David M. Bickerton pour la Section 39, New Technologies.

### 1996-1999

- Conseiller pour la France auprès des éditions Chadwyck Healey (Cambridge) dans le cadre de la mise sur Internet des CDROMs relatifs à la littérature anglaise: création de LION (Literature On Line).

### 1994-

- Convention de recherche avec la Fondation MAIF dans le cadre de l'élaboration d'une bibliographie informatisée et de sa mise sur Internet : cette mise en ligne du site de la Fondation a été réalisée le 1/3/1998. Ce site peut désormais être visité à l'adresse suivante : <http://www.fondation.maif.fr>
- Secrétaire du Conseil Scientifique de la Fondation depuis 1994.

### Depuis 1994

- **Membre du jury** des divers Concours à l'Assemblée Nationale et au Sénat : administrateurs, administrateurs -adjoints, secrétaires.
- **Conférences CIES Sorbonne** : Allocataires- Moniteurs ou stage formation :

### 2001

- *Les usages de l'information dans le travail intellectuel: Lettres, Sciences Humaines et Sociales.*

### 2003

- Stage formation à l'intention des Allocataires- moniteurs de 1ere Année. Atelier informatique : *Formation à la recherche documentaire : bases de données bibliographiques et textuelles, du cédérom à Internet.*

### 2004

- Stage formation à l'attention des Allocataires-moniteurs de 1ere Année. Atelier informatique :
- *Formation à la recherche documentaire : bases de données bibliographiques et textuelles.*
- « Les usages de l'information dans le travail intellectuel pour les disciplines sciences humaines et sociales ».

### 2005

- CIES-Sorbonne : Atelier formation moniteurs :
- Les Nouvelles Technologies : Recherche Documentaire : du C2i aux bases de données bibliographiques et textuelles.